

Lee Williams does not exist until we make her. We can attach a biography to her. She could be a younger but not too young woman artist, who used to be a club kid in New York in the early Nineties. Now she travels a lot in the US. There is some affinity to the Southwest, to Native Indian Cultures, to the desert area, to emptiness, to abstraction. Her memories came back. As a kid she had lived around there and had been taught by a woman teacher to draw...this teacher had been a pupil herself of the great American painter Agnes Martin. She also liked the ideas of non-subjective drawing by Emma Kunz and the shared drawing sessions of Hilma af Klimt. There was also something she has heard of a show in the sixties called "when attitudes becomes form".

So she chose to become an artist of drawing, to become a space for projection. There was the idea., turning Desires, thoughts turned into practice thru a choice. Her choice is the specific form of geometric abstraction. She send her drawings to Reena Spaulings who keeps being her dealer. They not always get along. That is a good things. The drawings record function and messiness of social and economic relations. They construct a fantasy of an artist. She can be extremely lonely and extremely dissolved into a social body. Fantasy is always intersubjective. Lee Williams choses very elemental forms to express that. Restricted pencil, and smoldering matches on paper. Lead and Fire. Lee Williams only becomes Lee Williams when we act out Lee Williams.

Now let's enter the structure of the Lee Williams-Fantasy:

リー・ウィリアムスは、われわれがつくるまで存在しません。わたしたちは、彼女に生いたちを付属することが可能です。90年代にニューヨークのクラブで遊んでいた彼女は若いほうだけれども、若すぎる女性アーティスト、といった感じではありません。今では、彼女はよくアメリカ国内を旅します。アメリカのサウス・ウェスト、ネイティブ・インディアンの文化、砂漠地帯、空虚さ、抽象さといったものに彼女は親近感というか共感を覚えるみたいです。そこでは彼女の記憶が蘇ってきます。彼女は子供のころ、このあたりに住んでいて、女の先生にドローイングを教わっていました。（この先生自身、偉大なアメリカの女性画家、アグネス・マーティンの教え子の一人だったようです。）また、リーは、エマ・クンツの非主観的ドローイングが好きだし、ヒルマ・アフ・クリムトとドローイ

ングのセッションで一緒になったこともあります。また、60年代に、「態度が形になるとき」 **When attitudes becomes form**

という展覧会がありましたが、それについても耳にしたことがあったようです。

それゆえに、彼女はドローイング・アーティスト、イメージを投影される空間になることを決めました。ここにアイデアがあります。欲望や思考を選択によって、実践に変える。彼女の選択は、はっきりと限定された形態のジオメトリック・アブストラクション（幾何学抽象）です。彼女は彼女のドローイングを彼女のディーラーであり続けるリーナ・スポーリングスに送りました。2人はいつも気が合うというわけではありませんでしたが、それはよいことです。ドローイングは社会や、経済の機能や、乱雑さを記録してます。それは、アーティストというファンタジーを構築します。彼女は極端に孤独であり、極端に社交界にのめり込んだりします。ファンタジーはつねに相互主観的なのです。それを表現するために、リー・ウィリアムスはとても基本的な形態を選びます。限定された鉛筆、紙の上にくすぶらせたマッチ。鉛と炎。リー・ウィリアムスは、我々がリー・ウィリアムスとして実行するだけに、リー・ウィリアムスになります。では今、リー・ウィリアムスのファンタジーの仕組みに潜入しましょう。

1. Take a piece of paper, a pencil and a ruler and make a drawing

only with those elements. do not use the pencil freely, only in this

restricted way.

1

紙と鉛筆、定規をひとつずつ持って、次の要領でドローイングを描いてください。
。制限された方法でのみドローイングをする、鉛筆を自由に使わないこと。

2. You do not need to finish the drawing. Put it on the table, and
somebody else might add sth to it.

2

ドローイングを終わらせる必要はないです。テーブルの上に置いておけば、誰かが何か付け加えるかもしれないです。

3. You can add sth to somebody elses drawing too.

3 誰かのドローイングに何かを付け加えてもいいです。

4. For this session there one colored felt tip pen can be used too.

(pink)

4 このセッションでは、用意された、
一種類のカラーペンを使ってもいいです。(ピンク)

5. Meanwhile the drawings can also be completed with distressing the paper by making holes with smoldering matches. (This part can only be done when certain safety measures are in place).

5

同時に、くすぶったマッチを使って、ドローイングに穴を開け、紙を疲労させることで、ドローイングを完了してください。(この部分は、安全性を確かにしたうえでのみ実行してください。)